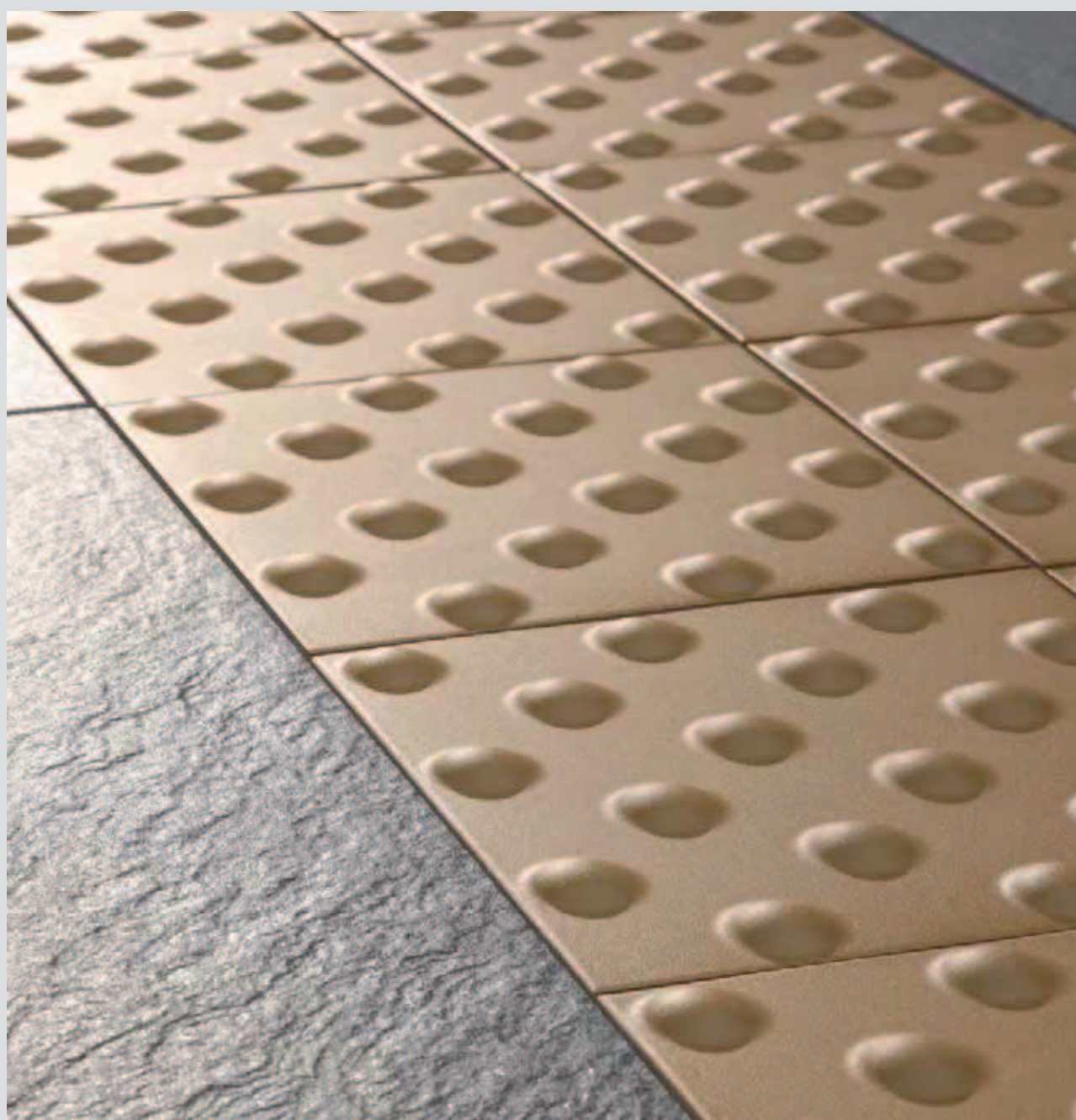




# PERCORSI TATTILI

*TACTILE ROUTES*





## INFORMAZIONI TECNICHE/TECHNICAL INFORMATION

### IL SISTEMA FLOOR PATH LOGES

Florim Solutions ha messo a punto un sistema di percorsi auto-guidati per disabili visivi, denominato Floor Path Loges. Si tratta di una “grammatica tattile”, fondata sul metodo Loges (Linea di Orientamento, Guida e Sicurezza), i cui codici sono costituiti da speciali lastre a rilievo dalla texture macroscopica e marcatamente tridimensionale, studiata appositamente per essere percepita dai piedi. Inserite nella pavimentazione consentono

a non vedenti ed ipovedenti l'orientamento, il riconoscimento degli ostacoli e delle fonti di pericolo. Con Floor Path Loges è possibile realizzare lunghe “piste tattili”, cioè dei veri e propri itinerari guidati, come anche semplici “segnali tattili”, ovvero la segnalazione di un punto specifico del percorso urbano (es. un semaforo od una fermata d'autobus).

### TACTILE ROUTES

*Florim Solutions has developed a system of self-guided routes for people with visual impairments, called the LOGES Floor Path. It involves a “tactile grammar”, based on the LOGES method (Line of Orientation, Guide and Safety), involving codes made of special relief slabs with a macroscopic and markedly three-dimensional texture, designed to be perceived under the feet<sup>1</sup>. Inserted in the*

*flooring, they provide orientation and recognition of obstacles and sources of danger for the visually impaired. With the Loges Floor Path it is possible to create long “tactile tracks”, actual guided itineraries, as well as simple “tactile signals”, to mark a specific point of the urban route (e.g. a traffic light or a bus stop).*



## PERCORSI TATTILI

### INFORMAZIONI TECNICHE/TECHNICAL INFORMATION

#### I CODICI

In ordine d'importanza, i codici Loges si dividono in due gruppi fondamentali:

- codici di primo livello, essenziali per l'orientamento e la sicurezza
- codici di secondo livello, utili per la riconoscibilità dei luoghi

#### THE CODES

*In order of importance, the LOGES codes are divided into two basic groups:*

- First-level codes: codes essential for orientation and safety.*
- Second-level codes: codes useful for the recognisability of places.*

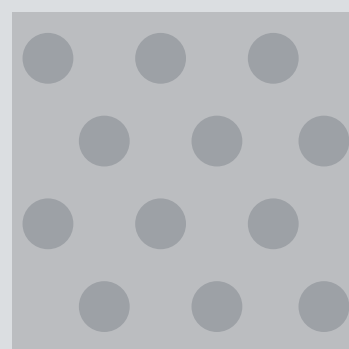
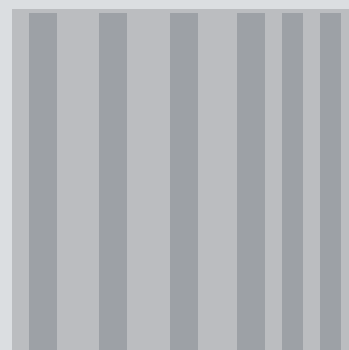
#### CODICI DI PRIMO LIVELLO/FIRST LEVEL CODES

**Direzione rettilinea:** si compone di lastre di 30x30 cm la cui superficie presenta un pattern di scanalature a rilievo che si infittiscono in prossimità dei bordi laterali per segnalare il limite della pista. Procedendo lungo le scanalature il disabile visivo può percepire ad ogni passo il corretto allineamento fra l'asse longitudinale del proprio piede ed i canali-guida. Inoltre, la punta del bastone bianco può essere inserita in uno dei canali per utilizzarlo come binario.

***Straight direction:** Composed of 30x30 cm slabs having a surface with a pattern of relief grooves that become closer together in proximity to the side edges to signal the limit of the track. Proceeding along the grooves, the visually impaired person can perceive with each step the correct alignment between the longitudinal axis of his foot and the guide-channels. Moreover, the tip of the walking stick can be inserted into one of the channels to use it as a guide track.*

**Arresto/Pericolo:** è una striscia composta da lastre di 20x20 cm con un pattern di calotte sferiche distribuite su linee diagonali. Questa particolare texture trasmette ai piedi una sensazione di dislivello non orientato, e comunque di scomodità o disagio, molto efficace per richiamare l'attenzione dei disabili visivi, ma anche in funzione rafforzativa della tradizionale segnaletica attentzionale.

***Stop/Danger:** a strip composed of 20x20 cm slabs with a pattern of relief domes distributed on diagonal lines. This texture transmits to the feet a sensation of non-oriented unevenness, and in any case of discomfort and awkwardness, very effective for calling the attention of the visually impaired person, but also to reinforce traditional warning signage.*



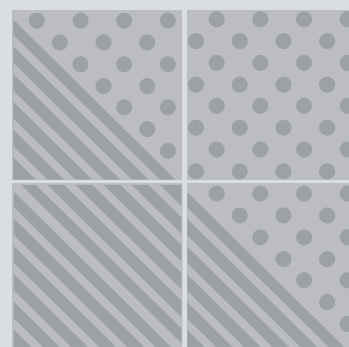


## INFORMAZIONI TECNICHE/TECHNICAL INFORMATION

### CODICI DI SECONDO LIVELLO/SECOND LEVEL CODES

**Svolta obbligata ad L:** quadrato formato da 4 lastre 30x30 cm, diviso nei due triangoli isosceli risultanti dalla diagonale. Uno dei due triangoli ha il pattern a calotte sferiche del codice di Arresto/Pericolo, mentre l'altro presenta le scanalature del codice di Direzione rettilinea, ma inclinate di 45° rispetto all'asse longitudinale. Quindi, tale quadrato è il risultato della composizione di: una lastra a calotte sferiche, due divise a metà fra calotte sferiche e scanalature, ed una con le sole scanalature.

**Compulsory L turn:** square made of four 30x30 slabs, divided into two isosceles triangles resulting from the diagonal. One of the two triangles has the dome pattern of the Stop/Danger code and the other has the grooves of the straight direction code but sloped at 45 degrees with respect to the longitudinal axis. Therefore, in application terms this square is the result of the composition of: one slab with relief domes, two divided in half between relief domes and grooves, and one with only grooves.



**Attenzione/servizio:** fascia composta da lastre di 20x20 cm dalla superficie fittamente righettata. Viene posizionata nel percorso in modo che la righettatura sia perpendicolare rispetto alle scanalature del Codice di Direzione rettilinea, al fine di segnalare una soluzione di continuità rispetto a quest'ultimo. Serve ad indicare un punto, comunque facilmente valicabile, in cui è tuttavia necessario fare attenzione (ad esempio l'attraversamento di una porta). Oppure, quando viene fatto sporgere a destra o a sinistra rispetto ai limiti della pista, sta ad indicare la direzione di un oggetto o di un servizio d'interesse adiacenti al percorso.

**Attention/service:** Band composed of 20x20 cm slabs with a densely striped relief surface. It is positioned in the route so that the striping is perpendicular to the grooving of the Straight Direction code to signal a continuation of it. It serves to indicate a point that is easily passable but where it is still necessary to pay attention (for example, passing through a door). Or when it is protruded to the right or left with respect to the limits of the track, it indicates the direction of an object or a service of interest adjacent to the route.



## PERCORSI TATTILI

### INFORMAZIONI TECNICHE/TECHNICAL INFORMATION

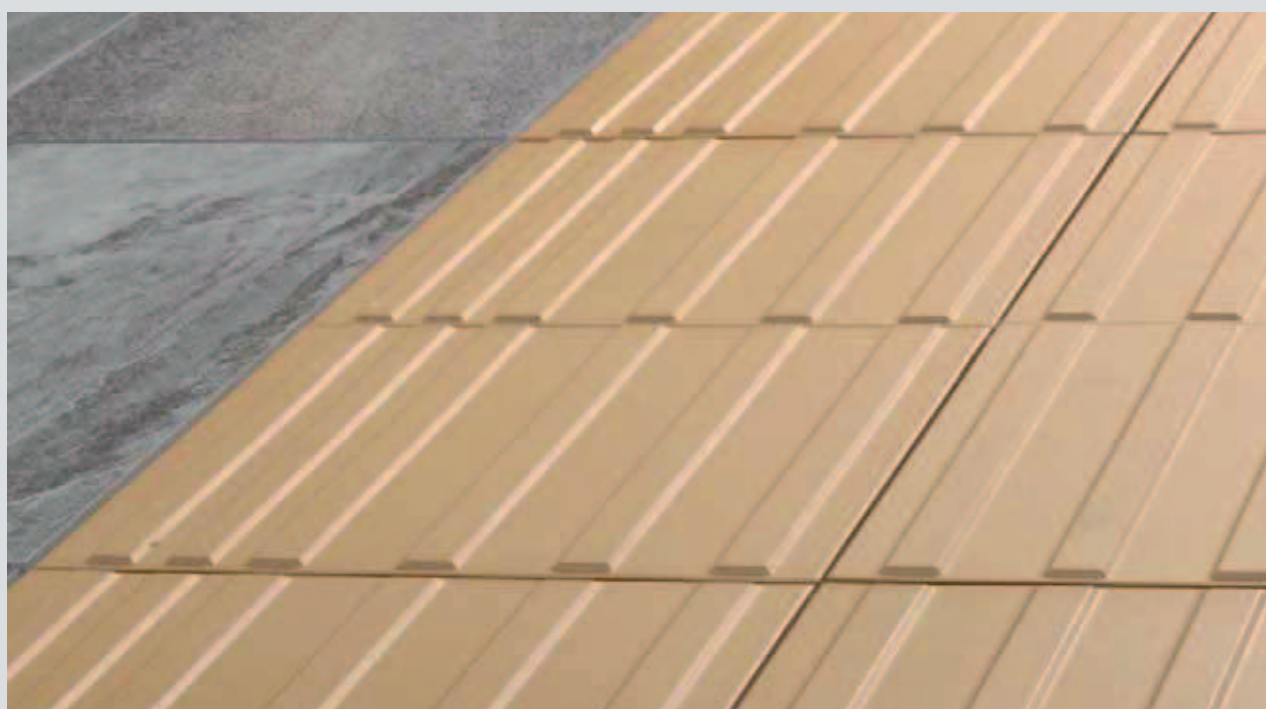
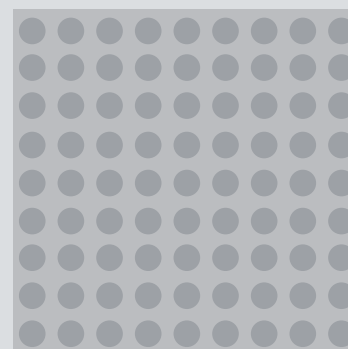
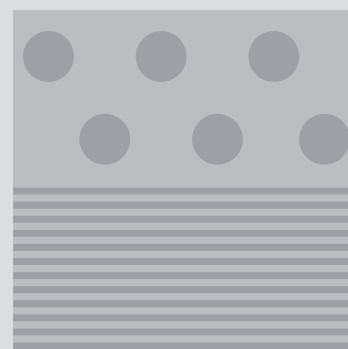
#### CODICI DI SECONDO LIVELLO/SECOND LEVEL CODES

**Pericolo valicabile:** è una fascia composta dalla combinazione di due codici: il Codice di Attenzione/Servizio seguito subito dopo dal Codice di Arresto/Pericolo. Si colloca in corrispondenza di un punto che deve essere attraversato con molta cautela, come ad esempio un attraversamento pedonale o una scalinata in discesa.

*Passable danger: a band composed of the combination of two codes: the Attention/Service code followed immediately by the Stop/Danger code. It is situated in correspondence with a point that must be passed through with caution, such as a pedestrian crossing or before descending steps.*

**Il segnale di incrocio a T:** viene invece posto nel punto in cui la pista tattile offre la scelta di svoltare a destra, a sinistra oppure proseguire dritti ed è formato da una piastrella quadrata rivestita da molti dischetti leggermente sporgenti.

*The T junction signal: is placed at the point in which the tactile route offers the choice to turn right, left, or to continue straight on, and is formed by one square tile covered with numerous disks that are slightly protruding.*





## INFORMAZIONI TECNICHE/TECHNICAL INFORMATION

### COLLOCAZIONE DEI SEGNALI

Nei grandi luoghi pubblici, come piazzali, stazioni o aeroporti, è presente un percorso guidato che conduce ai diversi servizi presenti sul posto (panchine, bar, biglietterie, sale d'attesa, binari, ecc.). L'ubicazione dei vari servizi è generalmente indicata su di una mappa tattile che riproduce il percorso seguito dalla pista, recando le indicazioni in braille e in caratteri normali a rilievo (per essere leggibili anche dagli ipovedenti). I percorsi completi devono essere presenti anche sulle banchine di stazioni ferroviarie e della metropolitana, trattandosi di zone estremamente

pericolose, spesso movimentate e affollate. Sui marciapiedi delle città, invece, dove esistono guide naturali come per esempio muretti, pareti di palazzi, siepi, non sono necessarie delle piste continue: non ci saranno quindi dei percorsi tattili, ma dei segnali tattili. È sufficiente infatti segnalare le fermate dei mezzi di trasporto, gli attraversamenti pedonali e gli ingressi di locali particolarmente importanti (uffici postali, ambulatori medici, uffici comunali ecc.).

### PLACEMENT OF THE SIGNALS

*In large public places like squares, stations, or airports, there is a guided route that leads to the various services present in the area (benches, cafes, ticket offices, waiting rooms, platforms, etc.). The location of the various services is generally indicated on a tactile map that reproduces the route followed by the track, providing the indications in Braille and in normal characters in relief (to be readable also by partially sighted persons). The complete routes must also be present on the platforms of railway stations and underground*

*stations, as these are extremely dangerous zones, often crowded and busy. On city sidewalks, on the other hand, where there are natural guides such as retaining walls, building walls, or hedges, continuous tracks are not necessary; therefore, there will not be complete tactile routes but tactile signals. In this case, it is sufficient to signal the stops for public transportation, the pedestrian crossings, and the entrances of particularly important buildings (post offices, medical offices, local authority offices, etc.).*

